

Términos y Condiciones Generales - Proxio México

Gracias por visitar www.proxio.mx (el "Sitio" y/o el "Portal"). El Sitio es una plataforma en línea para la promoción y marketing de inmuebles y servicios relacionados, así como para la creación de conexiones entre desarrolladores inmobiliarios, agencias y agentes con la finalidad de conectar profesionales e intermediarios en la industria inmobiliaria de manera efectiva (los "Servicios").

Los presentes términos y condiciones generales ("T&C") regulan el uso del Sitio. A través de estos T&C, Proxio México, S.A.P.I. de C.V. ("Proxio") pone a su disposición las reglas y condiciones para usar el Sitio. Estos T&C se encuentran interrelacionados a los Términos y Condiciones de Servicio ("TCS") disponibles en [www.proxio.mx], y las definiciones y términos utilizados en estos T&C le son aplicables a los TCS y viceversa.

Por favor lea cuidadosamente las presentes disposiciones, ya que el simple uso del Sitio implica completa aceptación y adhesión, sin restricción alguna, a los T&C y TCS en vigor desde el momento en que el Usuario ingresa al Sitio. Al aceptar los presentes, el Usuario también se sujeta automáticamente a los Términos de Servicio de Proxio Pro que pueden consultarse en: http://proxio.pro.com/PDF/TermsOfService_en_US.pdf.

Cualquier Usuario que no acepte estos T&C, mismos que son obligatorios y vinculantes, debe abstenerse de usar el Sitio o los servicios prestados por Proxio.

Si el Usuario no está de acuerdo total o parcialmente con los T&C y TCS, le invitamos a abandonar el Portal. Proxio se reserva el derecho de modificar en cualquier tiempo los T&C o los TCS, por lo que le invitamos a revisar estos regularmente.

Definiciones

(a) El término "Usuario" o "Usuarios" se refieren a

General Terms and Conditions - Proxio Mexico

Thank you for visiting www.proxio.mx (the "Website and/or the "Portal"). The Website is an online platform for the promotion and marketing of real estate and related services, as well as for the creation of effective networking spaces for developers, agents and brokers of the real estate industry (the "Services").

These general terms and conditions ("T&C") regulate the use of the Website. Through these T&C, Proxio México, S.A.P.I. de C.V. ("Proxio") makes available the rules and conditions to use the Website. These T&C are interrelated to the Terms and Conditions of Service ("TCS") which are available at: [www.proxio.mx], and the definitions and terms used in these T&C are applicable to the TCS and vice versa.

Please read these provisions carefully since the sole use of the Website implies full acceptance and adherence, without any restriction, to the T&C and TCS in force at the time the User enters the site. By accepting these terms, the User is automatically bound to the Terms of Service of Proxio Pro which can be found at: http://proxio.pro.com/PDF/TermsOfService_en_US.pdf.

Any person that fails to accept these T&C, which are compulsory and binding, must refrain to use the Website or the services provided by Proxio.

If the User does not agree totally or partially with these T&C, we recommend to abandon the Portal. Proxio reserves the right to modify at any time these T&C, so we invite the Users to continually review this T&C.

Definitions

(a) The term "User" or "Users" refer to any person that enters and uses the Website

cualesquiera personas que ingresen y usen el Sitio.

- (b) El término “Paquete de Servicios” significa aquel conjunto de servicios prestados por Proxio, integrado como un producto, que sea adquirido por un Desarrollador o una Agencia Inmobiliaria
 - (c) El término “Micro-Sitio” o “Perfil” significa la página web, dentro del Portal, proporcionada por Proxio a un Desarrollador o Agencia Inmobiliaria que hayan adquirido un paquete de servicios, en la cual podrán mostrar al público en general, entre otras cosas, su catálogo de productos, su información de contacto, planes de financiamiento, planos, fotografías, etc.
 - (d) El término “Desarrollador” significa aquel individuo o persona moral que se dedique a la construcción y venta de bienes inmuebles, caracterizandose por ser el propietario, o tener la titularidad exclusiva de venta, de dichos bienes inmuebles.
 - (e) El término “Agencia Inmobiliaria” significa aquella persona moral que se dedique a la intermediación entre vendedores y compradores en el mercado de bienes inmuebles para la promoción y comercialización de dichos inmuebles.
- (b) The term “Package of Services” means the group of services rendered by Proxio, integrated as a group, acquired by a Developer or a Broker
 - (c) The term “Micro-Site” or “Profile” means the web page, within the Portal, provided by Proxio to a Developer or a Broker who had acquired a Package of Services, in which they are able to show to the general public, among other things, its product catalog, its contact information, financing plans, drawings, photographs, etc.
 - (d) The term “Developer” means an individual or company who is dedicated to the construction and sale of real estate properties, being characterized for being the owner, or having the exclusivity for selling such properties.
 - (e) The term “Broker” means a company dedicated to the intermediation between sellers and buyers in the real estate market for the promotion and commercialization of real estate properties.

Usuarios Autorizados

El Sitio y los Servicios solo están disponibles para personas con plena capacidad legal para contratar. No se permite el uso del Sitio o gozar de los Servicios a personas sin dicha capacidad. El uso del Sitio está prohibido a individuos menores de 18 años de edad. El tutor del menor que utilice el Sitio será responsable por cualquier mal uso o transgresión cometida por dicho menor.

El Usuario declara tener plena capacidad legal para contratar y asumir las obligaciones derivadas de estos T&C. En caso que el Usuario represente a una persona moral, declara tener

Authorized Users

The Website and the Services are only available to persons with full legal capacity to contract. Persons without such capacity are not allowed to use the Website nor to receive the Services. The use of the Website is not allowed to individuals under the age of 18 years. The tutors of a minor using the Website will be liable for any misuse or infringement committed by such minor

The User declares to have full legal capacity to

los poderes necesarios para actuar en representación de dicha persona moral.

El Sitio está dirigido a los profesionales dedicados a la industria inmobiliaria; desarrolladores, constructores, agentes, intermediarios e inmobiliarias interesados en establecer una conexión efectiva con otros profesionales en el mercado nacional e internacional, así como a clientes potenciales interesados en adquirir, rentar o utilizar de cualquier forma un bien inmueble.

Descripción del Sitio

Proxio proporciona una poderosa herramienta de marketing en línea de proyectos inmobiliarios, conectando desarrolladores con agencias y agentes inmobiliarios que a su vez se conectan con potenciales clientes interesados en adquirir bienes inmuebles.

Proxio proporciona al Usuario Servicios que incluyen, entre otros, la divulgación, generación y consulta de información respecto a propiedades y desarrollos inmobiliarios ofrecidos en mercados nacionales e internacionales para venta y renta.

Los Usuarios que adquieran un paquete de servicios estarán sujetos también a los Términos y Condiciones de Servicios (los "TCS") disponibles en [www.proxio.mx]. Los paquetes de servicios incluyen una página electrónica dentro del Sitio donde se podrá subir información sobre propiedades inmuebles a la venta (los "Micro-sitios") y un motor de búsqueda que puede ser integrado a una Fan Page en Facebook (las "Fan Pages"). Es importante recalcar que Proxio no controlará las Fan Pages ni se encargará de crearlas o administrarlas, sino que solo proporcionará la aplicación *Social Search* que puede ser integrada a las mismas y que permitirá navegar a través de las propiedades promocionadas en el Sitio.

Los Usuarios que no adquieran un paquete de servicios podrán utilizar el Sitio para buscar bienes inmuebles y solicitar información respecto de ellos, navegando a través de los

contract and to undertake the obligations derived from these T&C. In case the User represents a legal person, it declares to have the necessary powers to act on behalf of said legal person.

The Website is aimed to professionals engaged in the real estate industry; developers, builders, agents and brokers interested in establishing an effective connection with other professionals in the national and international market, as well as for potential clients interested in purchasing, leasing or using in any way a real estate property.

Description of the Website

Proxio provides a powerful web-based marketing tool for real estate projects, connecting developers with brokers and real estate agents, which at the same time connect with potential clients interested in purchasing real estate properties.

Proxio provides the User with Services which include, among others, spreading, generating or consulting information regarding real estate properties and developments offered in national and international markets for sale or rent.

Users who acquire a package of services will also be bound to the Terms and Conditions for Services (the "TCS") available in [www.proxio.mx]. The packages of services include an electronic page within the Website to upload information about real estate properties for sale (the "Microsites") and a search engine which can be integrated to a Fan Page in Facebook (the "Fan Pages"). It is important to remark that Proxio will not control the Fan Pages and will not create them or administrate them, but it will only provide the application *Social Search* which may be integrated to them to navigate through the real estate properties promoted by Proxio.

Micro-sitios y las Fan Pages.

Responsabilidades del Usuario

El Usuario es consciente de que todos los derechos e intereses sobre los Servicios, así como las marcas, logotipos, imágenes, signos, y otro contenido de propiedad intelectual de Proxio son propiedad exclusiva de este último, y el Usuario no deberá reproducir, modificar, distribuir, vender, mostrar públicamente o transmitirlos de manera alguna.

Los derechos sobre marcas, logotipos, imágenes, signos, y otro contenido de propiedad intelectual de los Usuarios no se verán afectados, en ninguna manera, por la utilización del Sitio.

Proxio no será responsable por, y no garantiza de manera alguna, la veracidad, certeza o idoneidad del contenido subido por los Usuarios.

Proxio no tiene participación alguna en el proceso de negociación y perfeccionamiento del contrato definitivo que pueda acordarse entre Usuarios. Proxio no es el propietario de los bienes ofrecidos, no tiene posesión de ellos ni es quien los ofrece en venta. Proxio no es responsable de la existencia, calidad, estado, integridad o legitimidad de los inmuebles ofrecidos, adquiridos o enajenados por los Usuarios.

Cada Usuario acepta y reconoce ser el exclusivo responsable por las operaciones en que participa. El Usuario conoce y acepta que al realizar operaciones con otros Usuarios o terceros lo hace bajo su propio riesgo y responsabilidad.

En ningún caso Proxio será responsable por cualquier daño o perjuicio que haya podido sufrir un Usuario debido a las operaciones realizadas o no realizadas por otros Usuarios del Sitio. Proxio tampoco es responsable, de ninguna manera, por el efectivo cumplimiento de las obligaciones fiscales o impositivas establecidas por la ley vigente para las operaciones que realicen los Usuarios.

Users who do not acquire a package of services will still be allowed to use the Website to look for real estate properties and request information about them, navigating through the Microsites and Fan Pages.

User Responsibilities

The User is aware that all the rights and interests in regard to the Services, as well as all of Proxio's trademarks, logos, images, signs, and other intellectual property contents related to Proxio are exclusive property of the latter, and the User shall not reproduce, modify, distribute, sell, publicly display or transmit them in any way.

The rights over trademarks, logos, images, signs, and other intellectual property contents of the Users will not be affected, in any way, due to the utilization of the Site.

Proxio will not be responsible for, and does not guarantee, in any way, the truthfulness, accuracy or appropriateness of the content uploaded by the Users.

Proxio does not intervene in the negotiation and execution process of the definitive contract between the Users. Proxio is not the owner of the goods offered, does not has possession of them and is not the one who offers them for sale. Proxio is not responsible of the existence, quality, conditions, integrity or legitimacy of the properties offered, acquired or alienated by the Users.

Each User accepts and recognizes to be the only responsible for the operations in which it participates. The User acknowledges that by performing operations with third parties it does so under its own risk.

Proxio will never be responsible for any damage

Proxio recomienda insistentemente actuar con prudencia al momento de realizar operaciones con otros Usuarios. El Usuario debe tener presentes los riesgos de contratar con personas que se valgan de una identidad falsa.

Proxio no garantiza que la operación del Sitio será ininterrumpida o libre de errores, virus o componentes dañinos. Asimismo, Proxio no garantiza un resultado específico por el uso del Sitio.

Cada Usuario es el único responsable de la información, imágenes, contenido multimedia, precios, descuentos especiales, comisiones y materiales que suba a su Micro Sitio o Fan Page. En caso de que esta información sea falsa o el Usuario no cumpla con las condiciones y ofertas publicadas en su Perfil, Micro-sitio o Fan Page, el Usuario que la subió será el único responsable de estas acciones por lo que deberá liberar y sacar en paz y a salvo a Proxio de cualquier reclamo o daños que puedan originarse debido a dicha conducta.

El Usuario sabe y reconoce que Proxio únicamente proporciona una plataforma a los Usuarios para la promoción de los Inmuebles. En virtud de lo anterior, Proxio no realiza investigación alguna y no es ni será responsable de ninguna forma del contenido, información, datos, texto, imágenes, fotografías, gráficas, audio, video y/o cualquier otro contenido incluido en el Portal, los Micro-Sitios o las Fan Pages por los Usuarios para la promoción y venta de los inmuebles, por lo que Proxio no responderá de ninguna forma de la moralidad, legalidad, calidad, efectividad o exactitud de los mismos, quedando exenta de cualquier responsabilidad contractual o extracontractual con el Usuario.

El Usuario se obliga a utilizar el Portal responsablemente, y a no utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilación, o desensamblaje, ni podrá modificar y/o traducir el Portal, toda vez que el mismo goza de la protección que las leyes y tratados de propiedad industrial e intelectual establecen. El

suffered by the Users due to operations made by it or other Users on the Website. Proxio will not be responsible, in any way, for the effective compliance with the tax obligations established by law for the operations made between the Users.

Proxio strongly recommends to be prudent when performing operations with other Users. The User must be aware of the risks of contracting with persons using a false identity.

Proxio does not guarantee that the operation of the Website will be uninterrupted, error-free or free from viruses or harmful components. Also, Proxio does not guarantee any specific result from the use of the Website.

Every User is solely responsible for the information, pictures, media, prices, special discounts, commissions and materials that they submit to their Profile or Fan Page. In case any of this information is false or the User does not comply with the conditions and offers included in its Microsite or Fan Page, the User who uploaded it will be solely responsible for these actions and will free Proxio from any claim or damage arising from such conduct.

The User acknowledges and accepts that Proxio only provides a platform to the Users for the promotion of real estate. Proxio does not perform any kind of research and will not be responsible in any form of the content, information, data, text, images, photographs, graphs, audio, video and/or any other content included in the Website, the Micro-sites or the Fan Pages by the Users for the promotion and sale of real estate, so Proxio will not be responsible, in any form, of the morality, legality, quality, effectiveness or accuracy of such content, being exempt of any contractual or extra-contractual liability towards the User.

Usuario se obliga a no utilizar ningún robot, araña, aparato automático, o procesamiento manual para monitorear o copiar el Portal o los Contenidos. El Usuario acepta no utilizar ningún tipo de aparato, software o rutina que interfiera o entorpezca con el funcionamiento adecuado del Portal.

Cualquier uso no autorizado del Sitio en violación a estos T&C podrá llevar a severas consecuencias civiles y penales para el Usuario. Proxio se reserva el derecho de llevar a cabo cualquier acción necesaria para verificar el cumplimiento de estos T&C y castigar cualquier violación a los mismos. En caso de que el Usuario viole las disposiciones de estos T&C, particularmente en esta sección, deberá responder ante Proxio por todos los daños que puedan originarse por su incumplimiento.

Cargos al Público en General

Proxio nunca cobrará ninguna cantidad a las personas interesadas en adquirir un buen Inmueble que accedan Sitio, los Micro-Sitios o a las Fan Pages para explorarlas.

De igual modo, Proxio nunca pedirá pago alguno al público en general por ingresar su información de contacto al Sitio, ni por solicitar información acerca de un determinado producto, por lo que los Usuarios deberán abstenerse de pagar cualquier cantidad por estos conceptos a cualquier persona. En caso de que un Usuario sea requerido de un pago por estos conceptos deberá notificarlo inmediatamente a Proxio.

Cargos a Desarrolladores y Agencias

Proxio sí cobrará a aquellos Usuarios que adquieran un Paquete de Servicios, ya sea como Desarrolladores o Agencias Inmobiliarias, de acuerdo con las disposiciones y condiciones establecidas en los Términos y Condiciones de Servicio ("TCS").

Restricciones al Uso del Sitio y al acceso al mismo

The User agrees to use the Website responsibly, and not to use inverse engineering technics, decompilation, disassembly, and must not modify or translate the Website, since it is protected by the provisions of law and international treaties in industrial property matters. The User agrees not to use any robot, spider, automatic apparatus, or manual procedure to monitor or copy the Website or its Contents. The User accepts not to use any machine, software or routine that interferes or hinders the proper functioning of the Website.

Any unauthorized use of the Website contravening these T&C can lead to severe civil and criminal consequences for the User. Proxio reserves the right to perform any actions to verify the compliance with the T&C and to penalize any violation to them. In case the User violates the provisions of these T&C, particularly in this section, it shall respond for all damages caused by the non-compliance.

Charges to the General Public

Proxio will never charge any amount to the Users interested in acquiring a real estate property ad who enter the Site, the Micro-Sites or Fan Pages to explore them.

Likewise, Proxio will never ask payments to the general public for submitting their contact information to the Website, nor for requesting information about a particular product, so Users must refrain to pay any amount for these concepts to any person. In case a User receives a request for these concepts it shall immediately notify such event to Proxio.

Charges to Developers and Agencies

Proxio will charge Users who acquire a Package of Service either as Developers or Agencies, in

Proxio se reserva el derecho de unilateralmente negarle el acceso o uso del Sitio a cualquier Usuario o persona que incumpla con estos T&C, o a quien considere pertinente, sin necesidad de aviso previo y sin ninguna responsabilidad.

Relaciones entre los Usuarios

A pesar de que Proxio proporciona una plataforma para que los Usuarios de la industria inmobiliaria interactúen y estén conectados, Proxio bajo ninguna circunstancia será responsable de ningún conflicto derivado de la relación que surja entre los Usuarios.

Proxio no será responsable de la información, imágenes, multimedia, precios, comisiones, ofertas, descuentos o publicaciones de los Usuarios, ni de ningún tipo de información enviada entre los Usuarios a través del Sitio, Micro-Sitio o Fan Pages.

En caso de que haya un conflicto o disputa entre los Usuarios, o entre los Usuarios y cualquier tercero, así como si surge un reclamo de cualquier naturaleza en contra de Proxio, causada por acciones, contenido o información de un Usuario, los Usuarios aceptan liberar a Proxio de cualquier responsabilidad, y el Usuario responsable deberá compensar a Proxio por todos los daños y pérdidas que pudiera sufrir por dichos conflictos o reclamos, incluyendo el pago de las costas legales y gastos erogados por Proxio para superar dichos conflictos o reclamos.

Modificaciones

Proxio se reserva el derecho de modificar los T&C en cualquier momento mediante la sola publicación de los T&C modificados en el Sitio. Cualquier modificación a los T&C entrará en vigor 7 días naturales después de su publicación. El Usuario deberá notificar mediante un escrito dirigido a Proxio, dentro de los 5 días naturales siguientes a la publicación de una modificación, en caso que no acepte dichas modificaciones, y en ese caso la relación entre las

accordance with the provisions of the Terms and Conditions for Service (TCS”).

Restrictions of usage and Access to the Website

Proxio reserves the right to unilaterally deny the access and/or use of the Website to any User or person that fails to comply with the T&C and to whomever it deems pertinent without any liability.

Relationship between the Users

Although Proxio provides with a platform for Users in the real estate industry to interact and be connected, it shall not be responsible for any conflict derived from the relationship between the Users.

Proxio is not responsible for any information, pictures, material, media, prices, commissions, offers, discounts or posts submitted by the Users nor for any information sent by the Users through the Website, Micro-Site or Fan Pages.

In case there is a conflict or dispute between the Users or between the Users and a third party, as well as if there is a claim of any kind against Proxio caused by actions, content or information of a User, the Users hereby free Proxio from any kind of liability, and the responsible User will have to compensate Proxio for all damages and losses that could result from such conflicts or claims including payment of legal costs and expenses to overcome such conflicts or claims.

Modifications

Proxio reserves the right to modify the T&C at any time, just by publishing the modified T&C in the Website. Any modification to the T&C will enter into force within 7 calendar days after its publication. Within 5 calendar days after the publication of any

partes se dará por terminada y la cuenta de dicho Usuario será deshabilitada. Después de dicho término, se entenderá que el Usuario acepta completamente los nuevos T&C.

Proxio se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin previa notificación los contenidos, imágenes, información, configuración y en general cualquier aspecto relacionado directa o indirectamente con el Sitio. Proxio no responderá de manera alguna por la efectividad o veracidad de la información contenida en el Sitio, quedando exento de cualquier responsabilidad contractual o extracontractual frente a los Usuarios.

Separabilidad

En caso de que alguna de las disposiciones aquí incluidas sea considerada inválida o inejecutable por una autoridad competente, el resto de las disposiciones de los presentes T&C permanecerán válidas y ejecutables.

Responsabilidad

Proxio no será responsable frente al Usuario o cualquier tercero por los daños derivados o relacionados con los Servicios o los presentes T&C. En ningún caso deberá Proxio responder por alguna y todas las reclamaciones derivadas o relacionadas con el uso del Sitio.

Idioma

Para un mejor entendimiento, estos Términos y Condiciones Generales se ponen a disposición de los usuarios en idiomas inglés y español, sin embargo, ante cualquier duda en cuanto a su interpretación o contenido, la versión en español deberá prevalecer.

Jurisdicción y Ley Aplicable

Estos T&C son regidos e interpretados conforme a leyes mexicanas, así como por tratados internacionales existentes y

modification, the User must notify Proxio by writing if it does not accept such modifications, and in such case the relation between the parties will be terminated and the account of such user will be disabled. After such term, it will be understood that the User fully accepts the new T&C.

Proxio reserves the right to modify at any moment and without previous notice the contents, images, information, configuration and in general any aspect related directly or indirectly with the Website. Proxio will not respond in any way of the effectiveness, trustfulness or exactitude of the information contained in the Website, remaining exempt of any contractual or extra contractual liability towards the Users.

Severability

In case that any of the provisions included herein is rendered as invalid or unenforceable by an authority with competence to do so, the remaining provisions of these T&C will remain valid and enforceable.

Liability

Proxio shall not be liable before the User or any third party for any damages arising from or in connection with the Services or the present T&C. In no event shall Proxio be liable for any and all claims arising out or in connection with the use of the Website.

Language

For a better understanding, this Terms and Conditions are provided to the Users in both English and Spanish language, however, in case any doubt about its interpretation or content arises, the Spanish version shall prevail

Jurisdiction and Applicable Law

ratificados por México.

Cualquier disputa, controversia o reclamación derivada o relacionada con estos T&C, o contra Proxio, será resuelta mediante arbitraje conforme al Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional. La sede del arbitraje será México, Distrito Federal. El lenguaje usado en el procedimiento arbitral será inglés. La ley aplicable a la controversia será la ley de los Estados Unidos Mexicanos

En caso de preguntas o comentarios sobre los T&C favor de contactarnos en:

Independencia 241
La Estancia
Zapopan, Jalisco, México.
Mail: contacto@proxio.com
Tels.: +52 (33) 3627 0656
+52 (33) 3627 1641

These T&C are ruled and interpreted under Mexican laws, as well as the international agreements held and ratified by Mexico.

Any dispute, controversy or claim arising out or in connection with these T&C, or against Proxio, shall be settled by arbitration under the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce. The place of arbitration shall be Mexico, Federal District. The language used in the arbitral proceedings shall be English. The law applicable to the dispute shall be the laws of the United Mexican States.

Should you have any questions or comments, regarding the T&C please contact us at:

Independencia 241
La Estancia
Zapopan, Jalisco, México.
Mail: contacto@proxio.com
Tels.: +52 (33) 3627 0656
+52 (33) 3627 1641